

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tlač a informácie

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 4/07

18. január 2007

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-313/05

Maciej Brzeziński/Dyrektor Izby Celnej w Warszawie

POĽSKÁ SPOTREBNÁ DAŇ, V KTOREJ PRÍPADE JE SUMA DANE VYŠŠIA PRI OJAZDENÝCH VOZIDLÁCH STARŠÍCH AKO DVA ROKY DOVEZENÝCH Z INÉHO ČLENSKÉHO ŠTÁTU AKO PRI VOZIDLÁCH, KTORÉ UŽ BOLI NA DANOM ÚZEMÍ ZAREGISTROVANÉ PREDTÝM, ODPORUJE PRÁVU SPOLOČENSTVA

Podľa poľského zákona z roku 2004¹ sa uplatňuje spotrebná daň na nadobudnutie ojazdených vozidiel pochádzajúcich z iných členských štátov, ale nie na nadobudnutie ojazdených vozidiel už zaregistrovaných v Poľsku, na ktoré sa už uplatnila táto daň skôr, pri ich pôvodnej registrácii. V prípade nových automobilov alebo nie starších ako dva roky je sadzba spotrebnej dane vo výške 3,1 % alebo 13,6 % podľa objemu valcov. V prípade vozidiel starších ako dva roky sa však sadzba spotrebnej dane mení v závislosti od veku vozidla, pričom môže dosahovať až 65 % základu dane.

Pán Brzeziński kúpil v Nemecku automobil Volkswagen Golf vyrobený v roku 1989, ktorý potom dovezol do Poľska. Potom ako podal zjednodušené vyhlásenie o nadobudnutí tohto vozidla v Spoločenstve, uhradil sumu 855 PLN ako spotrebnú daň. Keďže sa domnieval, že spotrebná daň, ktorú zaplatil, je v rozpore s ustanoveniami Zmluvy ES, požiadal o jej vrátenie.

Keďže žiadosť pána Brzezińskiego colné orgány zamietli, podal žalobu na Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie. Tento súd predložil Súdnemu dvoru Európskych spoločenstiev prejudiciálne otázky týkajúce sa zlučiteľnosti poľskej spotrebnej dane s právom Spoločenstva.

Súdny dvor pripomína, že cieľom článku 90 ES je zabezpečiť úplnú neutralitu vnútroštátneho zdaňovania z hľadiska hospodárskej súťaže medzi výrobkami, ktoré sa už nachádzajú na vnútroštátnom trhu, a dovezenými výrobkami.

Súdny dvor zdôrazňuje, že pri skúmaní zlučiteľnosti spotrebnej dane s článkom 90 ES je **potrebné porovnať účinky spotrebnej dane, ktorá sa vyberá v prípade vozidiel dovezených z iného členského štátu s účinkami zostatkovej spotrebnej dane zaťažujúcej ojazdené vozidlá, ktoré sa už nachádzajú na poľskom trhu a v ktorých prípade už bola tá istá daň vybratá pri ich prvej registrácii.**

¹ Zákon z 23. januára 2004 o spotrebnej dani (Dz. U č. 29, položka 257) v znení uplatniteľnom vo veci samej.

Súdny dvor uvádza, že spotrebná daň, o ktorú ide vo veci samej, sa vyberá v prípade každého vozidla, ktoré má byť zaregistrované v Poľsku, iba raz, tak v prípade nových vozidiel, ako aj ojazdených vozidiel, či už boli vyrobené na vnútroštátnom území, alebo dovezené z iných členských štátov. Pokiaľ však ide o spotrebnú daň, ktorá sa vzťahuje na ojazdené vozidlá predávané viac ako dva roky po dátume ich výroby, sadzba spotrebnej dane sa zvyšuje v závislosti od veku vozidla.

V tejto súvislosti Súdny dvor uvádza, že prináleží vnútroštátnemu súdu, aby preskúmal, či táto zvyšujúca sa sadzba sa uplatňuje len na ojazdené vozidlá pochádzajúce z iného členského štátu ako z Poľskej republiky a či na druhej strane v prípade ojazdených vozidiel zaregistrovaných ako nových v Poľsku sadzba zostatkovej spotrebnej dane zahrnutá v hodnote takého vozidla zostáva rovnaká.

Súdny dvor zdôrazňuje, že systém zdaňovania možno považovať za zlučiteľný s článkom 90 ES, iba ak sa preukáže, že funguje tak, že je v každom prípade vylúčené, aby dovážané výrobky boli zdaňované viac ako vnútroštátne výrobky, a nemá teda v žiadnom prípade diskriminačné účinky.

V dôsledku toho Súdny dvor dospel k záveru, že **právu Spoločenstva odporuje taká spotrebná daň, v ktorej prípade suma dane vzťahujúcej sa na ojazdené vozidlá staršie ako dva roky nadobudnuté v inom členskom štáte ako v Poľsku, presahuje zostatkovú sumu tej istej dane, zahrnutú v peňažnej hodnote podobných vozidiel, ktoré boli zaregistrované predtým v Poľsku.**

Okrem toho Súdny dvor uviedol, že **nie je potrebné obmedziť časovú účinnosť tohto rozsudku.**

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Jazyky, ktoré sú k dispozícii: CS, DE, EN, FR, HU, IT, PL, SK, SL

Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:

<http://curia.europa.eu/juris/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-313/05>

Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.

Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028

Obrazové záznamy z vyhlásenia rozsudku sú k dispozícii na EbS „Europe by Satellite“,

túto službu poskytuje Európska komisia, Generálne riaditeľstvo tlače a komunikácie,

L-2920 Luxemburg, tel: (00352) 4301 35177 fax: (00352) 4301 35249

alebo B-1049 Brusel, tel: (0032) 2 2964106 fax: (0032) 2 2965956